



# ANTIQUATES

FINE & RARE BOOKS

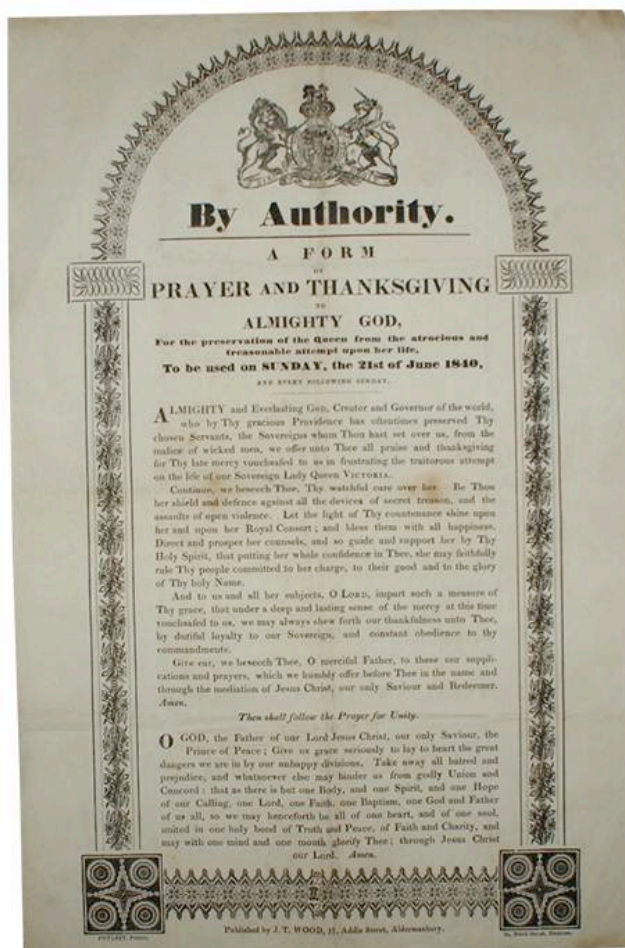
## List R: Women

Antiquates Ltd, The Conifers, Valley Road, Corfe Castle, Dorset, BH20 5HU. United Kingdom.

Tel: 07921 151496

Email: [sales@antiquates.co.uk](mailto:sales@antiquates.co.uk)

Web: [www.antiquates.co.uk](http://www.antiquates.co.uk)



## WOMEN AND WAKEFIELD

- 1) **AIKIN, Lucy.** Epistles on women, exemplifying their character and condition in various ages and nations. With miscellaneous poems.  
*London. Printed for J. Johnson and Co., 1810. First edition.*

Quarto. viii, [2], 142pp. Contemporary half-calf, marbled boards, gilt. Worn, with loss to spine, joints split but boards holding. Near-contemporary ink inscription of W.O. Aiken, Cambridge, 1815, and pencilled inscription of A.L. Aikin, to FFEP (and thus perhaps a family copy), occasional pencilled notations to margins. Internally a crisp copy.

The second of only two works of poetry of Warrington resident **Lucy Aiken (1781-1864)**, writer of children's books and popular history and biography. She was the niece of Anna Lactitia Barbauld. Avowedly anti-feminist, the four poetic epistles on women that dominate this volume trace the history of femininity from the Fall through, in a rather Whiggish manner, to the end point not of equality (an 'absurd idea'), but of respectful friendship between Englishmen, such as fellow Unitarian Gilbert Wakefield, and women. Other pieces include odes, sonnets and tributes to Wakefield and Montgomery.

Jackson p.336. Jackson, *Romantic poetry by women* p.4.

£ 450

- 2) **ALEXANDER, William.** The History of Women.  
*London. Printed for W. Strahan; and T. Cadell, 1779. First edition.*

Quarto. Two volumes. [8], 368, [14]; [4], 344pp, [14]. Contemporary calf-backed marbled boards, vellum-tipped corners. Spines neatly repaired at head and foot with buckram, original spine laid down. Rubbed, with loss to spines, lacking title labels. Caroline Bouverie's copy, with her ink inscription (dated 1793) to head of each title, and the bookplate of Delapre Abbey to each FEP.

A classic Enlightenment study, this wide-ranging survey of female power, custom, influences and employment is the best-known work of Edinburgh physician **William Alexander (bap. c.1742, d.1788)**. Contemporary reviews were generally favourable, although the female owner of this copy evidently paid little heed to the rather condescending warnings of distasteful content in the author's graphic description of the customs of ancient civilisations that were made in the *Monthly Review*.

ESTC T36567.

£ 250

- 3) **BOWEN, Mrs. Lewis.** Kenilworth castle; and other poems.  
*Wellington, Salop. Printed by and for F. Houlston and Son, 1818. First edition.*

8vo. viii, 111pp, [1]. With engraved frontispiece architectural view. Uncut in modern paper boards, paper lettering-piece. Ink stamp to verso of frontispiece, loss of imprint to the same.

Some bibliographical confusion (notably between Johnson and Jackson) has reigned over whether the early nineteenth-century poets named variously Melesina Bowen and Mrs Lewis Bowen are the same person; the presence of the same lines of an unfinished poem in this volume, which appear again in finished format in *Ystradffyn* (Llandoverly, 1839), suggest a single author. OCLC locates only three copies in the UK (BL, Newcastle, NLW) and two in the United States (Harvard and Stanford).

Not in Jackson. Jackson, *Romantic poetry by women* p.36. Johnson 114.

£ 175

- 4) **[BROWN, Prof. Thomas]**. The paradise of coquettes, a poem. In nine parts.  
*London. Printed for John Murray, 1814. First edition.*

8vo. [4], lvi, 256pp. With half-title. Uncut in later two-tone paper-boards, contrasting morocco lettering-piece. Rubbed, with some discolouration to spine. Spotting to endpapers, tears to d7 without loss. With Renier bookplate to FEP.

Now commonly considered to have been penned by the Scottish philosopher **Thomas Brown (1778-1820)**, this ethereal poem which follows heroine Zephyra through the purgatory and paradise of coquetry was reasonably well reviewed, and has at times been attributed to others.

Jackson p.384.

£ 100

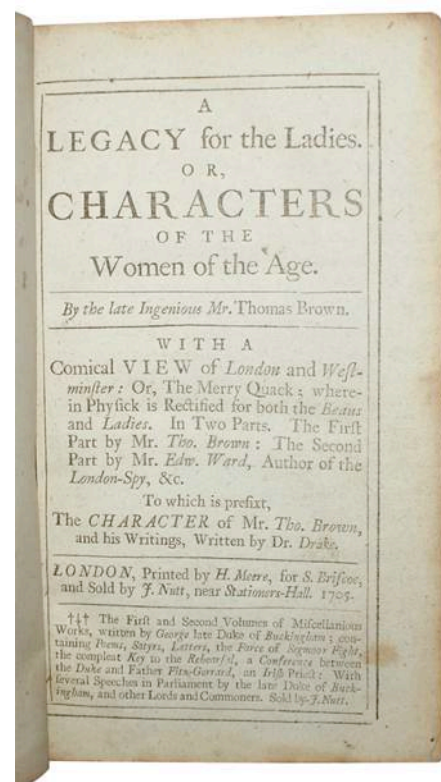
#### LOW LIFE LONDON

- 5) **BROWN, Thomas. WARD, Edward**. A Legacy for the Ladies or, Characters of the Women of the Age. By the late Ingenious Mr. Thomas Brown. With a Comical View of London and Westminster: Or, The Merry Quack; wherein Physick is Rectified for both the Beaus and Ladies. In Two Parts. The First Part by Mr. Tho. Brown: The Second Part by Mr. Edw. Ward, Author of the London-Spy, &c. To which is prefix, The Character of Mr. Tho. Brown, and his Writings, Written by Dr. Drake.  
*London. Printed by H. Meere, for S. Briscoe, 1705. First edition.*

8vo. [12], xiv, [6], 192pp. Contemporary sprinkled calf. Neatly rebacked with contrasting morocco lettering-piece, gilt. Slightly rubbed, loss to corners. Several contemporary ink inscriptions of John Burrell to front endpapers.

A facetious romp through low-life London at the turn of the eighteenth-century, this work includes Thomas Brown's 'A Legacy for the Ladies', featuring various women of repute both good and ill, and the Brown/Ned Ward collaboration 'A Comical view of the Transactions that will happen in the Cities of London or Westminster', which follows a metropolitan quack-doctor.

ESTC T144140.



£ 750

#### FIRST COMMERCIAL SUCCESS

- 6) **BURNEY, Miss [Sarah]**. Traits of nature.  
*London. Printed for Henry Colburn, 1812. First edition.*

12mo. Five volumes. With half-title to each volume. Recent calf-backed marbled boards, contrasting morocco lettering-pieces, gilt. Occasional, marking, tears without loss. Strip clipped from head of each title to remove previous owner's inscription.

**Sarah Burney (1772-1844)**, English novelist, the half-sister of Fanny Burney. Her third novel, the first published with her name on the title and first commercial success, Burney was reportedly paid by Henry Colburn £50 per volume for this moral tale of couples caught between rival families, set in both London and the countryside.

£ 200

**SHETLAND POETRY**

- 7) **CHALMERS, Margaret.** Poems by Margaret Chalmers, Lerwick, Zetland. Newcastle. Printed by S. Hodgson, 1813. First edition.

8vo in 4s. [iii]-viii, 160pp. Without half-title. Nineteenth-century half-calf, cloth boards, gilt. Neatly rebacked, with original spine laid down. Some browning and marking to text.

The only known work of **Margaret Chalmers (b.1758)**, daughter of a customs officer and resident at Lerwick in the Shetland Islands. Her brother was killed at Trafalgar, and naval matters are included in this provincial collection, with pieces on 'On the expected Return of Lord Collingwood to England' and 'To the Memory of Lord Collingwood', in addition to poems in imitation of Scott's Lady of the Lake, 'Verses in humble Imitation of Burns' and several pieces of Shetland interest.

Jackson p.370. Jackson, *Romantic poetry by women* p.57. Johnson 176.

£ 175

**FEMALE BRISTOL PRINTER**

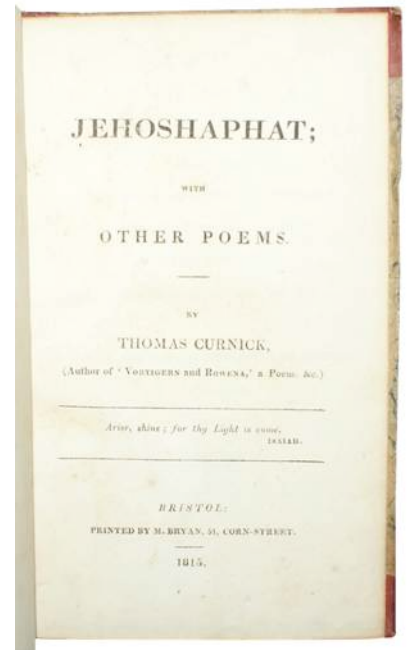
- 8) **CURNICK, Thomas.** Jehoshaphat; with other poems. Bristol. Printed by M. Bryan, 1815. First edition.

8vo. [8], 127pp, [1]. Contemporary pink half-calf over marbled boards. A trifle rubbed, else a crisp copy.

A rare collection of poetry by a correspondent of Samuel Taylor Coleridge, dominated by the lengthy title verse but with several martial and Russian pieces, including an 8pp verse entitled Wellington, two further pieces on the Peninsular wars, 'Ode on the important Successes of the Russian arms', 'The Russian Patriot, a Monologue' and 'Ivanoff and Alexia, a Russian Ballad'. It was printed in Bristol by **Mary Bryan (1780-1838)**, one of the few female provincial printers of the time, who published a volume of her own verse, Sonnets and Metrical Tales in the same city and year.

Outside of several Westcountry libraries, OCLC locates only two copies in the UK (BL, Oxford) and four in the United States (Emory, Huntington, Illinois and Yale).

Not in Jackson. Johnson 242.



£ 250

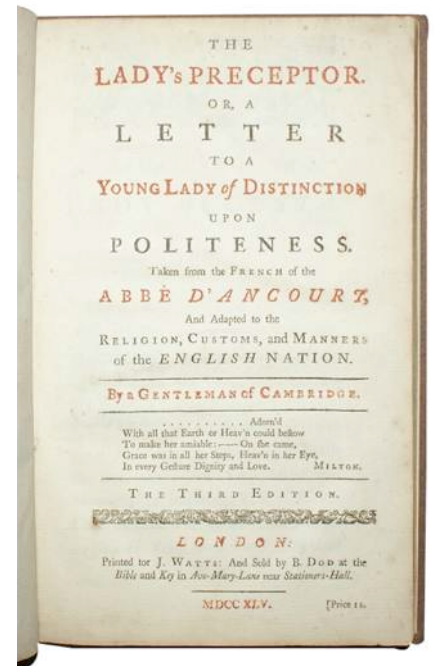
**LITTLE PHILOSOPHY FOR LADIES**

- 9) **[D'ANCOURT, Abbe].** The lady's preceptor. Or, a letter to a Young Lady of Distinction upon politeness. Taken from the French....And Adapted to the Religion, Customs, and Manners of the English nation. By a Gentleman of Cambridge. London. Printed for J. Watts, 1745. Third edition.

8vo. [8], 72pp. Recent paper boards. Slight spotting, else a fine copy.

Relatively popular in the mid-eighteenth century, this guide to etiquette for young women includes 'Of Gaming', 'Of Behaviour at Assemblies, Operas and Plays' and 'Of the Choice and Entertainment of Books', wherein the reader is told in no uncertain terms that 'Philosophy, I think, Madam, is a Study without a Lady's Sphere'.

ESTC T129680.



£ 150

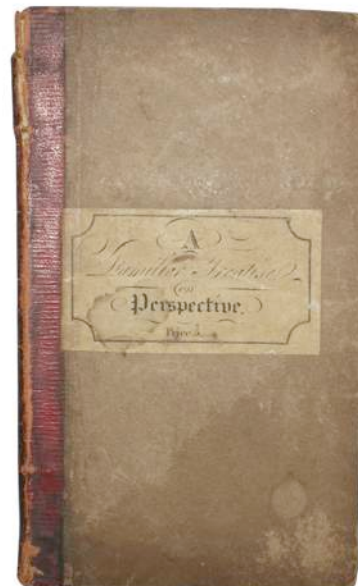
- 10) **DANIEL, W.** A familiar treatise on perspective, designed for ladies, And those who are unacquainted with the Principles of Optics and Geometry: Whereby, In a few Days, sufficient of this useful Science may be learned, to enable any Person, accustomed to the Use of the Pencil, to draw Landscapes, and the simpler Objects of Art, with perspective accuracy.

London. Printed for Darton, Harvey, and Darton, 1810. Second edition.

12mo. 46pp, [2]. With 16 engraved plates and a single terminal advertisement leaf. Original roan-backed paper boards, with title label to upper board. Worn, with some loss to spine and staining, spotting to plates.

All three editions of this artistic text are uncommon, with this 1810 second decidedly so: OCLC locates only the BL copy.

£ 100



- 11) **DE MOUHY, Chevalier [Charles de Fieux].** The Fortunate Country Maid. Being the Entertaining Memoirs Of the Present Celebrated Marcioness of L-- V --: Who, from a Cottage, Through a great Variety of Diverting Adventures, became a Lady of the first Quality in the Court of France, By her steady Adherence to the Principles of Virtue and Honour. Wherein are Displayed The Various and Vile Artifices employed by Men of Intrigue for seducing Young Women. With suitable Reflections.

London. Printed for C. Hitch and L. Hawes..., 1758. Fifth edition.

12mo in 6s. [8], 352; [6], 108, 105-200, \*201-\*204, 201-332pp. With frontispiece engraving to each volume. Contemporary gilt-ruled plain calf trade bindings, with arabic volume numerals in gilt to spine. Rubbed, with creasing to spine, scuffing to boards and small splits to joints at base of spines. Old lot ticket pasted to upper board of Vol. II. All free endpapers removed, dog-earing to frontispieces with some marginal loss. Occasional marking/staining to text, fore-edge margins of N5-6 in Vol. II trimmed. Contemporary ink inscriptions of Anna Theodosia Bartholomew to endpapers/recto of frontispiece.

One of many editions of the popular English translation of *La Paysanne Parvenue* (Paris, 1735) by the **Chevalier de Mouhy (1701-84)**, prolific French novelist. First appearing in English in parts (London, 1740), some nine further editions appeared by 1800. All are represented by very few institutional holdings, not least because many were read-to-pieces in circulating libraries; according to ESTC copies of this present edition are located at Cambridge and NLW in the British Isles, and Chicago, Illinois, LOC, Pennsylvania VPD and New York University only elsewhere.

ESTC N18687.

£ 200



#### CANTERBURY PRINTING

- 12) **DODSWORTH, Mrs.** Fugitive Pieces.  
Canterbury. Printed by Simmons and Kirkby, 1802. First edition.

8vo in 4s. iv, 107pp, [1]. Contemporary marbled calf, gilt. Marbled endpapers. Rubbed, with some loss and chipping to spine, cracking to joints, lacking lettering-piece.

The only work of **Anna Dodsworth (c.1740-1801)**, privately printed in Canterbury by her husband Frank Dodsworth, Vicar of Dodington, in the year after her death. Outside of a slew of copies in local British libraries, OCLC locates only BL and Cambridge, and nine copies elsewhere (California, Illinois, Indiana, LOC, Oakland, NYPL, Stanford, Wisconsin and Yale).

Not in Jackson. Jackson, *Romantic poetry by women*, p.105. Johnson 275.

£ 350

**BATH PRINTED**

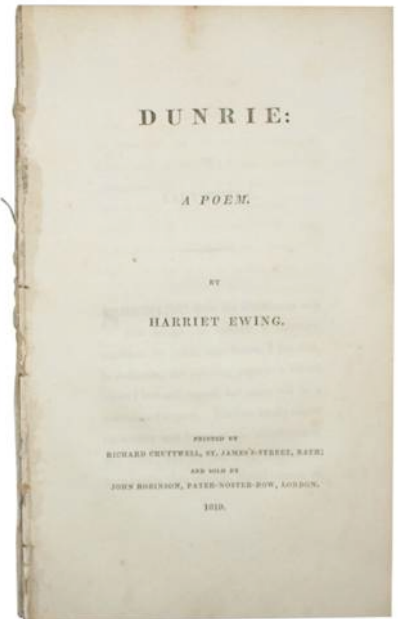
- 13) **EWING, Harriet.** Dunrie: A poem.  
*Bath. Printed by Richard Cruttwell...And sold by John Robinson, 1816. First edition.*

8vo. iv, 202pp. Disbound. Occasional light marking, else a crisp copy.

This epic in four cantos is the only published work of Westcountry poet Harriet Ewing, of whom almost nothing is known - bar the scant details revealed in the] 2pp dedication to Lady [Jane] Denny, widow of Sir Barry Denny, Colonel in the 'Tralee Corps, who is counted as a 'friend whom I love and respect', which was penned at King's End.

Outside of Westcountry local libraries, OCLC locates only three copies in the British Isles (BL, Cambridge, Trinity College) and two further copies at the University of California.

Jackson p.442. Jackson, *Romantic poetry by women* p.121. Not in Johnson.



£ 150

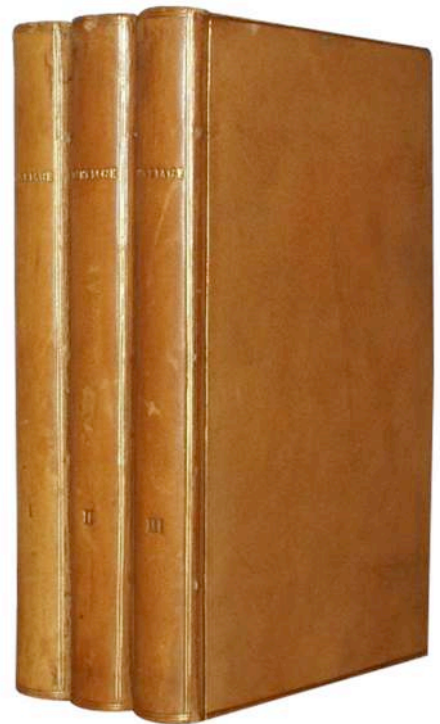
**FROM CURRER'S LIBRARY?**

- 14) **[FERRIER, Susan Edmonstone].** Marriage, a novel.  
*Edinburgh. William Blackwood...and John Murray, 1819. Second edition.*

12mo. [4], 319, [1]; [2], 314; [2], 343pp, [1]. Without half-titles. Handsomely bound in contemporary polished calf, gilt, spines within double gilt rule border. A trifle rubbed, small damp-stain to head of Vol I. With the bookplate of Frances Mary Richardson Currer to each FEP.

Although not featuring in the catalogue of her library, the bookplates present in this early edition of Scottish writer Susan Edmonstone Ferrier's first novel suggest that this popular triple-decker was in the collection of the leading English female bibliophile **Frances Mary Richardson Currer (1785-1861)**.

c/f Garside, Raven and Schowerling 1818:29.



£ 200

**ORIGINAL BOARDS**

- 15) **[FIELDING, Sarah].** The governess; Or, The Little female academy.  
Calculated for the Entertainment and Instruction of young ladies in their education. By the Author of David Simple.  
*London. Printed for T. Cadell, 1781. Sixth edition. Revised and Corrected.*

12mo. x, 146pp. In original publisher's canvas binding ('Price Bound Eighteen Pence'). Slightly rubbed to extremities, else a well preserved copy, inscribed from a mother to her daughter (S.C. Sutton), 1798 to FFEP.

**Sarah Fielding (1710-68)**, novelist and sister of Henry Fielding. One of the most popular school-stories of the eighteenth-century, *The Governess* (London, 1749) was the first English novel written for juveniles. All early editions are uncommon institutionally; with ESTC locating six copies in the UK (Birmingham, BL, Cambridge, Leeds, Liverpool, Oxford) and just three elsewhere (Columbia, Indiana and Toronto) of this present edition.

ESTC T65971.

£ 350

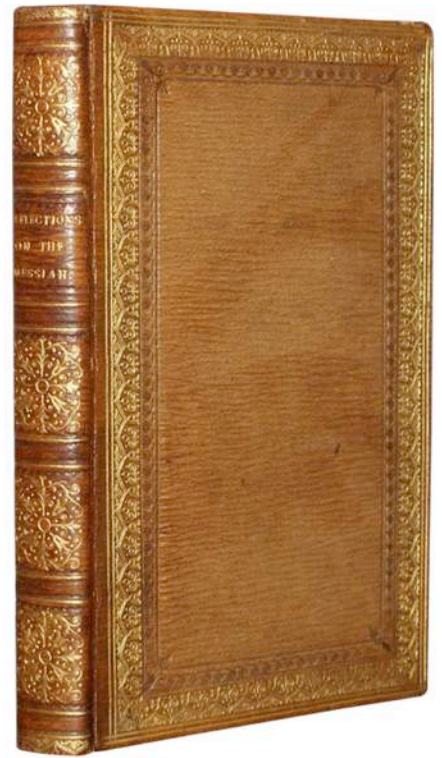
PRESENTATION COPY

- 16) [HANDEL]. [NEWTON, John]. [LADY, A]. A series of reflections on the Sacred Oratorio of the messiah; consisting of those select passages of scripture, which form the subject of that celebrated composition. Accompanied with short expository remarks and illustrations. Chiefly compiled from a larger Work on the same Subject..  
*London. Printed for J. Hatchard, 1812. First edition.*

8vo. [iii]-xvi, 180pp. Without half-title or terminal advertisement leaves. Finely bound in contemporary brown morocco, spine and borders richly gilt, by James Black of Covent Garden, with his label to verso of FFEP. A.E.G. Very slightly rubbed, corners a little bumped. Presentation copy, inscribed 'Mrs Nolan with the Authors Kind Love'.

A handsome copy, likely bound for presentation, of a rare introduction to and study of the scriptural text behind Handel's *Messiah*, excerpted from John Newton's *Messiah, fifty expository discourses on the series of scriptural passages which form the subject of the celebrated oratorio of Handel* (London, 1786) by an anonymous 'Lady'. OCLC and COPAC locate only two copies in the British Isles, at BL and Liverpool, and a single copy elsewhere, at Pennsylvania VPD.

Ramsden p.39.



£ 275

AN ACTRESS' ONLY POEMS

- 17) ILIFF, Mrs. Poems, Upon Several Subjects...Embellished with a frontispiece..  
*London. Published and sold for the Author, by Vernor, Hood, and Sharpe, 1808. First edition.*

8vo. xxvi, [2], 147pp, [1]. With engraved frontispiece. Uncut in original publisher's boards. Worn, with some loss to spine.

The only published work of actress and singer **Maria Iliff**, who first appeared on the English stage in 1767. Her husband, Edward Henry Iliff, was an actor and minor novelist. The second edition of this work was printed in Malta: both are rare, with OCLC and COPAC combined locating copies at BL, Alberta, Bryn Mawr, California, Cornell, NYPL and Rice only.

Jackson p.323. Jackson, *Romantic poetry by women*, p.170.

£ 600

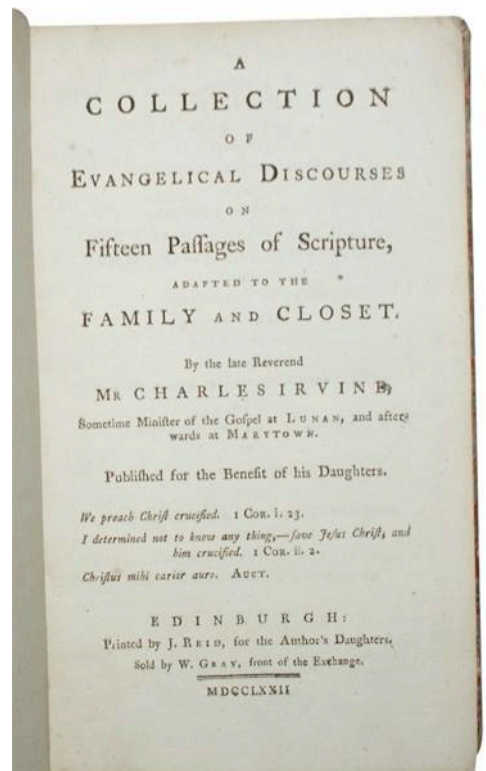
'FOR THE BENEFIT OF HIS DAUGHTERS'

- 18) IRVINE, Rev. Mr. Charles. A Collection of Evangelical Discourses on Fifteen Passages of Scripture, Adapted to the Family and Closet...Printed for the Benefit of His Daughters.  
*Edinburgh. Printed By J. Reid, for the Authors's Daughters, 1772. First edition.*

8vo. xvi, 446pp, [2]. Contemporary calf-backed marbled boards, contrasting red morocco lettering-piece, gilt. Rubbed, with some loss to marbled paper, loss to head and foot of spine, splitting and slight loss to joints. Bumping to corners.

**Rev. Charles Irvine, (c1680s-d.1737)** Aberdonian Presbyterian, graduate of St. Andrews University, Minister at Lunan and later Marytown. This rare collection of his evangelical sermons published at Edinburgh, as stated to title, for the benefit of his daughters. ESTC locates only three copies worldwide, at BL, NLS and Harvard.

ESTC T104965.



£ 250

## QUACKERY AMONGST THE LADIES

- 19) **[LADIES]**. The ladies new dispensatory and family physician.  
*London. Printed for Johnson and Payne, 1769. First edition.*

8vo. [2], 2, 156pp. With engraved vignette to title and two terminal advertisement leaves (featuring titles aimed specifically at women). Contemporary panelled calf, neatly rebacked to style, contrasting morocco lettering-piece, gilt. Slightly rubbed to extremities, joints beginning to crack but boards holding firm. Occasional browning to text, else a crisp copy. Two contemporary ink inscriptions to title, including that of Anne Hale, whose 'A. Hale' bookstamp also features on B1. Armorial bookplate.

Dismissed in the Monthly Review as designed to 'promote quackery among the ladies, and to make patients for the physicians', this eighteenth-century guide includes receipts and advice to combat general ailments as well as complaints specifically affecting women and children. Commencing 'Of the Head-Ach', cures for such varied illnesses as scurvy, rickets, dysentery, jaundice, shingles and warts are included in addition to advice on ameliorating the bite of a viper, a 'Musketo' and the sting of a wasp, bee or hornet. A piece for those who have over-indulged in Opium and thereby induced an 'apoplexy' also features.

Rare, with ESTC locating only five copies in British libraries (A.K. Bell, BL, Glasgow, R.C. of Physicians, Wellcome) and three elsewhere (Toronto, U.S. N.L. of Medicine, and Witwatersrand).

ESTC T118457.

£ 500

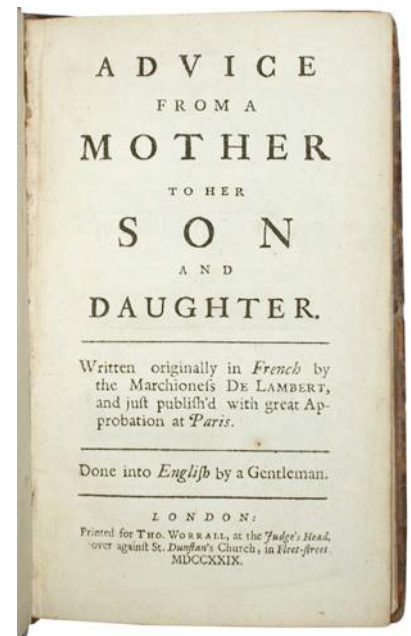
- 20) **LAMBERT, Marchioness de**. Advice from a mother to her son and daughter. Written originally in French by the Marchioness De Lambert, and just publish'd with great Approbation at Paris. Done into English by a Gentleman.  
*London. Printed for Tho. Worrall..., 1729. First English edition.*

12mo in 6s. xii, 156pp. Contemporary calf, ruled in gilt. Recently (and rather charmlessly) rebacked in calf, with modern label to spine. New endpapers. Ink inscription of 'Suzanna Smith' to FFEP, with 'her Book, 1739' added in pencil.

The first English edition of the **Marquise de Lambert's (1647-1733)** two works on the education and moral inculcation of children, translated by William Hatchett, who signed the preliminary translator's dedication. Remarkably scarce given the number of later printings, ESTC locates only five copies in the British Isles (Birmingham, BL, Cambridge Queens, Oxford, RIA) and five elsewhere (Harvard, Newberry, Toronto Public Libraries, UCLA and Yale).

ESTC T142619.

£ 250



## UNRECORDED WILLIAM LANE ALMANACK

- 21) **[LANE, William]**. Lane's ladies museum, or complete pocket memorandum-book, for the year 1790: Ornamented with an elegant picturesque and Historical Engraving of Blanche, of Castile, breaking the Prisons in France, and Ladies in the most fashionable Dresses...  
*London. Printed for William Lane, [1790].*

12mo in 6s. 12, [102 of 108 blank calendar leaves], 123-144pp. With two engraved frontispieces, one folding. Original publisher's limp calf wallet-style binding, with pouches at front and end. Rubbed, with some short splits to joints. Lacking three leaves blank but for the calendar, and a single leaf of text (L1).

An unrecorded edition, albeit slightly defective, of what was evidently a long-running almanac series produced by **William Lane**, later of Minerva Press fame, with ESTC listing only three separate annual editions across three decades; 1774, 1784 and 1792. Each represented by only a single copy.

Not in ESTC.

£ 300





GOTHIC FROM SHERIDAN'S NEICE

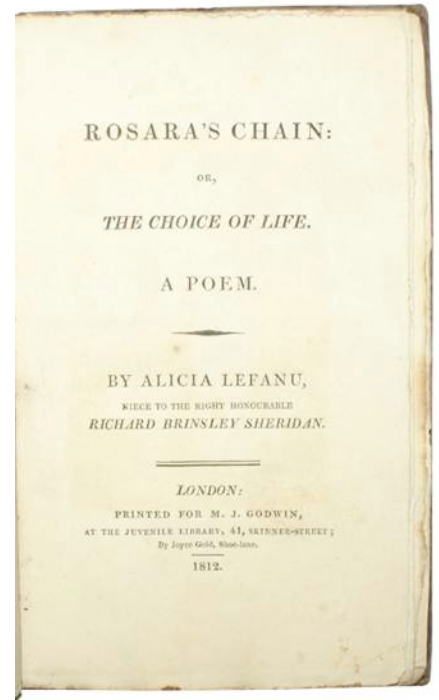
- 22) **LEFANU, Alicia.** Rosara's chain: or, the choice of life. A poem. London. Printed for M.J. Godwin, at the Juvenile Library, 1812. First edition.

8vo. [4], 108pp. With engraved frontispiece and four further engraved plates. Uncut in original publisher's grey boards, paper lettering-piece. Slightly chipped to extremities, loss to lettering-piece, crack to upper joint. Small paper shelf-mark to foot of upper board.

An unsophisticated copy of the second published work by **Alicia Lefanu the younger (b.1791)**, Irish poet and niece of Richard Brinsley Sheridan. Well received at the time, it follows the youthful hero Amantor in his vaguely Gothic romantic trials, with five classically inspired engravings, and was published by William Godwin's wife Mary Jane.

Jackson p.363. Jackson, *Romantic poetry by women*, p.198.

£ 600



ILLUSTRATED EDITION

- 23) **[LETTERS]. CHAMBON, Madam de.** Letters and conversations Between Several young ladies on Interesting and improving Subjects. Translated from the Dutch of Madam de Cambon. Revised from the original Work and Illustrated with Copper Plates. London. Printed for C. Dilly, [c.1795].

12mo in 6s. iv, [2], 173pp, [3]. With engraved title and five engraved plates. Contemporary green roan-backed marbled boards. Slightest of rubbing to extremities, two small holes to spine, two quires slightly protruding from text block. A little spotting to title and plates.

One of several editions of this late eighteenth-century translation of Maria Geertruida van de Werken's book of etiquette for young women, *Die kleine Klarissa*. All are uncommon, with the two undated editions of 173pp especially so; with ESTC recording only two locations of this, printed by Dilly (BL and Oxford), and two of another, printed by Mawman (NYPL and Oxford). Interestingly, it is only these apparently shorter editions which were illustrated with copper-plates.

ESTC T133465.

£ 250

- 24) **[LETTERS]. [DOUGLAS, Francis].** Familiar letters on a variety of important and interesting subjects, From Lady Harriet Morley, and others. London. Printed for W. Strahan, 1773. First edition.

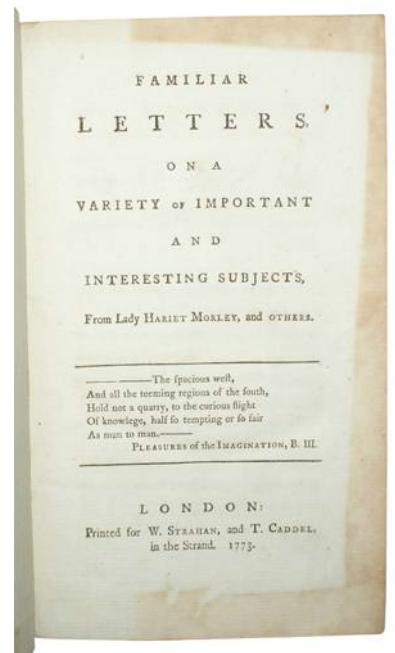
8vo. [7], iv-viii, 16, 560pp, [i.e. 460pp]. With 16pp subscribers' list. Contemporary calf, gilt. A trifle rubbed, some discolouration to joints. Without lettering-piece, gilt faded. Preliminaries a little browned, else internally a fine copy.

**Francis Douglas (bap. 1719, d.1790)**, Scottish bookseller, stationer and writer. In the dedication (to Queen Charlotte) and preface to Familiar letters, Douglas expresses dismay at migration from the British Isles, but also of the need to better educate the inhabitants in 'decency and decorum of character, so graceful, so indispensable necessary in the FAIR SEX', and that 'happiness is founded in VIRTUE and FRIENDSHIP; dignity of mind, in a reverence for RELIGION, and the LAWS'.

Uncommon, with ESTC recording copies in only six British libraries, and seven elsewhere (BC, McMaster, Ohio State, Princeton, Stanford, Virginia and Yale).

ESTC T99697.

£ 250



DEDICATED TO THE LADIES OF LLANGOLLEN

- 25) **LIDDIARD, J.S. Anna.** Kenilworth and Farley Castle; with other poems. Dublin. Printed at the Hibernia-Press Office, 1813. First edition.

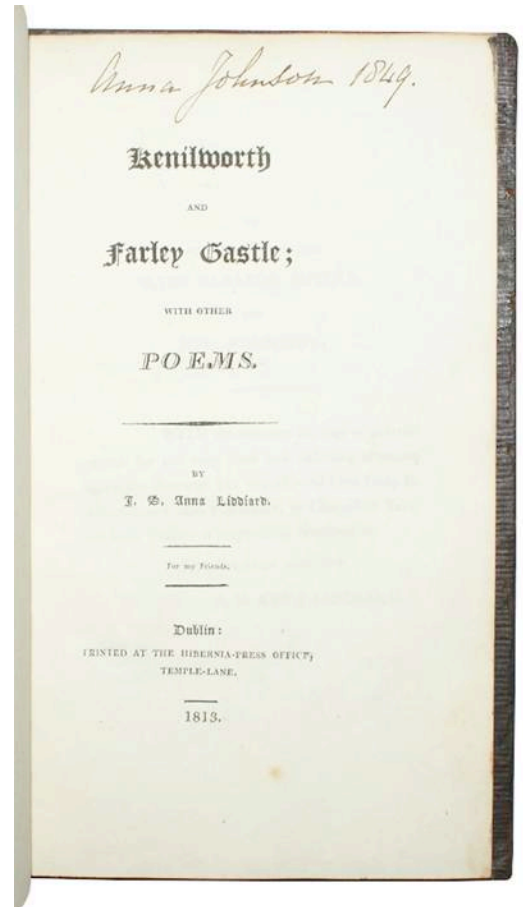
8vo in 4s. xviii, [6], 144pp. Contemporary diced calf, gilt, by George Mullen of Dublin, with his ticket to verso of FFEP. Marbled endpapers and edges. Expertly rebacked, with original spine laid down. Ink inscription of 'Anna Johnson, 1849' to head of title.

A handsomely bound collection of chivalric, gothic and romantic poetry by Anna Liddiard, daughter of Sir Henry Wilkinson, wife of the chaplain to the Lord-Lieutenant of Ireland. It is **dedicated to the Ladies of Llangollen** (Lady Eleanor Butler and Miss Sarah Ponsonby), who are warmly thanked and also lauded as 'A matchless pair, who mildly reign, The fair Magicians of the plain' in the 7 stanza 'An Adieu to Llangollen'. Their library contained two handsomely bound volumes of the author's verse; almost certainly presentation copies. Their supportive attitude referred to in the short dedication to this volume was evidently in sharp contrast to the harsh criticism that the author comments on in a rather irritated defence of her first publication, *Poems* (1810). Given the rarity of this volume, the lengthy attack on contemporary critical periodicals, and the republication of the first title work by Longman in 1815, it may well have been for private distribution only.

Rare, with OCLC and COPAC together locating only two copies of this title, at BL and Glasgow University.

Jackson p.369. Jackson, *Romantic poetry by women* p.202.

£ 950



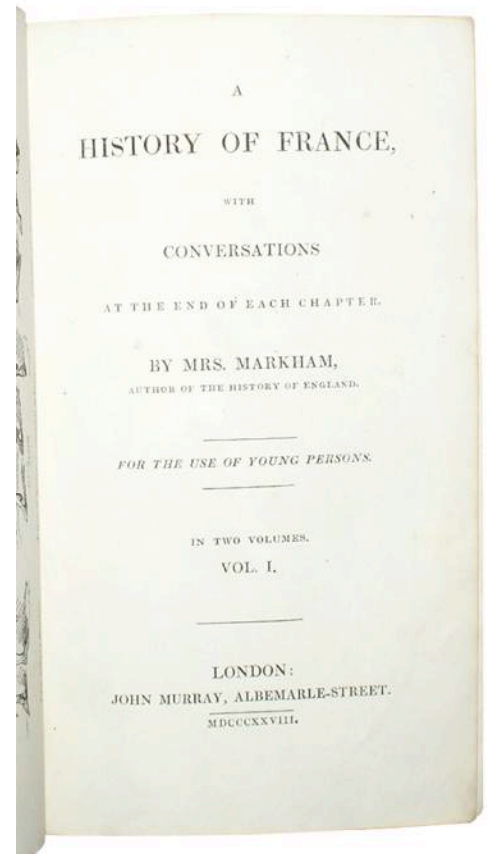
- 26) **MARKHAM, Mrs.** A history of France, with conversations at the end of each chapter...for the use of young persons. London. John Murray, 1828. First edition.

12mo. Two volumes. xii, 475, [1]; [8], 498pp, [2]. With half-titles and frontispieces to each volume (including in this pagination), and terminal advertisement leaf to end of Vol I. Woodcut vignettes as head- and tail-pieces of each chapter. Contemporary half-calf, marbled boards, gilt. Slightly rubbed, lacking lettering-pieces. Some spotting, marking and remains of wax spots to endpapers/blank fly-leaves. Occasional silk page marker staining to gutter margins.

The uncommon first edition of **Elizabeth Penrose's (c.1779-1837)** pseudonymously published guide to French history for children. As with her better known *History of England...* (1823), one of the most popular nineteenth-century historical textbooks on both sides of the Atlantic, her history is sanitised and simplified for young minds, and includes much detail presented in dialogue form.

OCLC and COPAC locate only four copies in the UK (BL, Edinburgh, National Trust, Nottingham), and six elsewhere (Arizona State, BYU, Kansas, McGill, Toronto and Yale).

£ 125



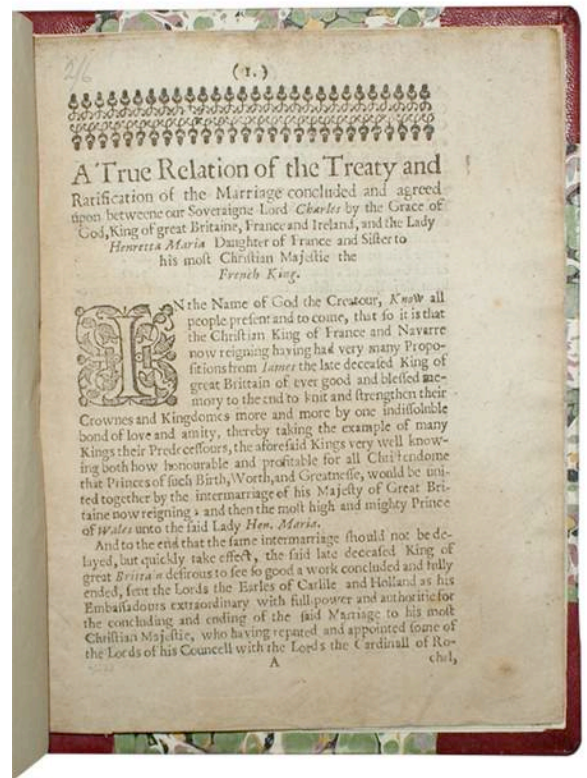
CATHOLIC PROTECTIONS

- 27) [MARRIAGE]. [CHARLES I]. [A True Relation of the Treaty and Ratification of the Marriage concluded and agreed upon between our Sovereign Lord Charles by the Grace of God, King of great Britaine, France and Ireland, and the Lady Henretta Maria Daughter of France and Sister to his most Christian Majestie the French King]. [London]. [s.n.], [1642]. First edition.

Quarto. 8pp. Drop head title. Recent half red morocco, marbled boards, gilt titling to spine. With earlier marbled endpapers/wraps bound in. Neat inked note (regarding the signatories of the treaty) in an eighteenth-century hand to blank fly-leaf at rear. Some browning, slight marginal worming.

This treaty records the 26 conditions of the 1625 treaty which prepared the marriage of King Charles I to Henrietta Maria, youngest daughter of French King Henry IV, very shortly after the former's accession to the English throne. Published during the early years of the English Civil War, it is debatable whether it was printed to assist the Royalist or Parliamentary cause, but a record of the manifold protections provided to the foreign and Catholic Queen's household would likely have provided grist to the puritanical mill. The influence of Henrietta's faith on her two future regnal sons Charles and James was, of course, to present numerous domestic and foreign policy difficulties eventually leading to the latter's deposition in the Glorious Revolution.

Wing T3062.



£ 200

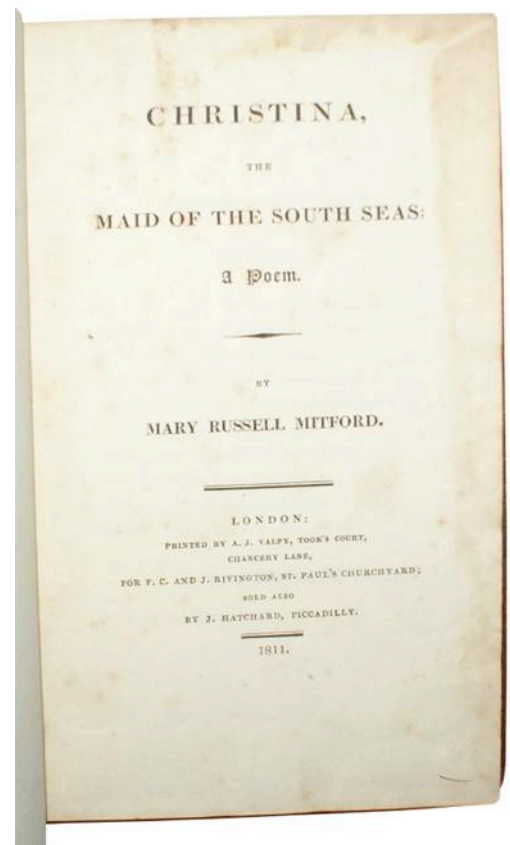
BOUNTY MUTINY, WITH ADDITIONS BY COLERIDGE?

- 28) MITFORD, Mary Russell. Christina, the maid of the south seas; A Poem. London. Printed by A.J. Valpy...for F.C. and J. Rivington, 1811. First edition.

8vo. x, [2], 332pp, [2]. With terminal errata leaf. Contemporary speckled calf, gilt, joints restored and label renewed (somewhat crudely). Slightly rubbed to extremities. Contemporary gift inscription to FEP.

Christina, a lengthy metrical romance in three cantos set in the Pitcairn Islands and based on the aftermath of the mutiny on the H.M.S. Bounty, was the second published work of Mary Russell Mitford (1787-1855), author of the popular novel *Our Village* (London, 1824-32). With extensive notes on the famous Bligh voyage and subsequent events in Pitcairn, where the mutineers settled, it is an uncommon and remarkably contemporary work of South Seas scholarship. News of the settlement, sourced from the last surviving member of the mutineers discovered within a mixed colony on the islands, came to England via the only in 1810 via the American whaler captain Matthew Folger. Christina, which interweaves a fictional discovery by a member of an American expedition, precedes his own publication on the colony by 7 years, and was edited by Coleridge - purportedly with several additions suggested by him included in this published version.

Jackson p.348. Jackson, *Romantic poetry by women* p.219.



£ 400

AVIGNON PRINTED

- 29) **MONTAGU, Lady Mary Wortley.** Letters of the right honourable Lady M-y W-Y M-e: Written during her Travels in Europe, Asia and Africa, to Persons of distinction, Men of letters etc. Which contain Among other curious Relations, Accounts of the policy and manners of the Turks, drawn from sources that have been inaccessible to other Travellers.

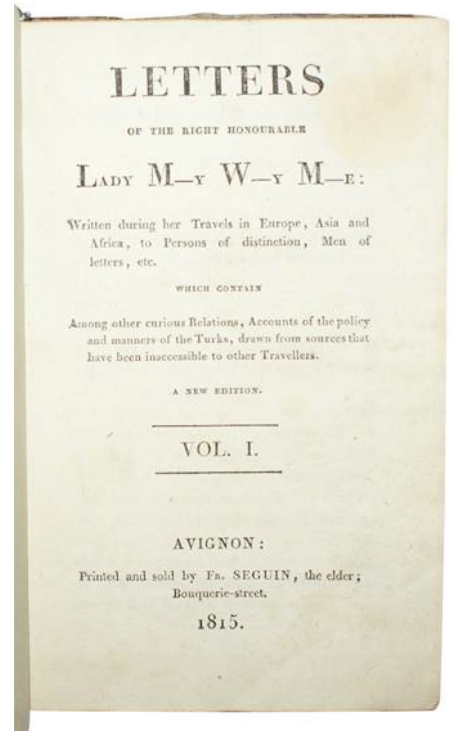
*Avignon. Printed and sold by Fr. Seguin, the elder, 1815. New edition.*

12mo in 6s. Two volumes in one. xii, 141, [1]; 153pp, [1]. With half-title to Vol I. Lacking the final leaf from the final quire of Vol I, most likely a blank, or perhaps a divisional title for the second volume. Contemporary continental sheep backed marbled boards, elaborately gilt, contrasting lettering-pieces. Rubbed, with some loss to spine, wear to joints. Tear to E2, Vol II, touching text without loss. Ink inscription to half-title, some marking to text.

A rare continental printing, presumably with demand driven by Montagu's later residence at Avignon, of her famous letters which are amongst the first Western secular accounts of Islam and especially Turkish customs.

OCLC and COPAC locate only a single complete copy, at Basel. An odd volume is recorded by the National Trust.

£ 175



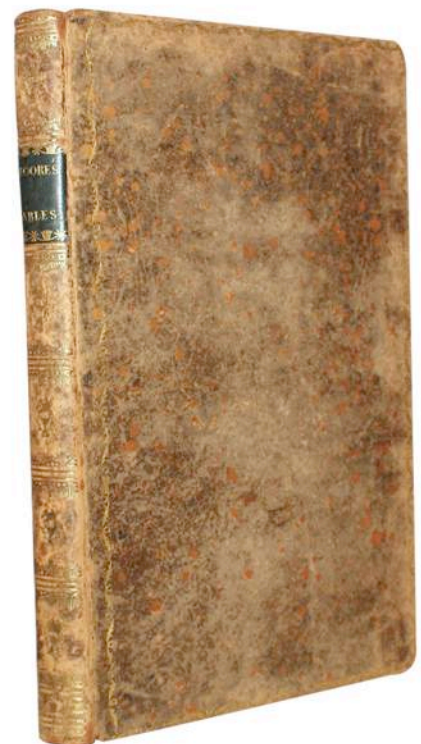
- 30) **MOORE, Edward.** Fables for the female sex. *London. Printed for T. Davies, 1771. Fourth edition.*

8vo. [8], 173pp. With engraved frontispiece and 16 further plates after designs by Francis Hayman. Contemporary mottled calf, gilt, contrasting morocco lettering-piece. Marbled endpapers. A trifle rubbed, else a crisp and handsome copy. Tear without loss to L8. With the bookplate of Sir William Young to FEP, and ink inscriptions of Sophia Young to title (partially excised) and A3.

A handsome copy of the fourth edition of Edward Moore's popular first literary work, a collection of fables in the manner of John Gay, constructed with the assistance of Henry Brooke.

ESTC T129580.

£ 125



SINFUL SALLY

- 31) **[MORE, Hannah]. [CHEAP REPOSITORY].** The Story of Sinful Sally. Told by herself. *[London]. [s.n.], [1796].*

Folio. Single sheet broadside poem, landscape orientation, with four woodcuts. A little spotting and some doggearing to edges.

One of the racier titles of Hannah More's **Cheap Repository Tract** series, Sinful Sally nevertheless presents an object lesson in morality by outlining the life of the rural 'Sally of the Green' who, tempted into drink and debauchery by a 'cruel spider' of a wanton neighbour, is led to witness the execution of a lover, experience disease, 'racking pain' and the moral 'pit of ruin'. Priced at half a penny and intended to be distributed as an antidote to the immoral popular literature circulating in ballad and chapbook late



eighteenth-century England, the earlier broadside format represented here was eventually supplanted by omnibus duodecimos. ESTC locates copies at BL and Indiana only.

ESTC T48708.

£ 325

**MORE ON THE SLAVE TRADE**

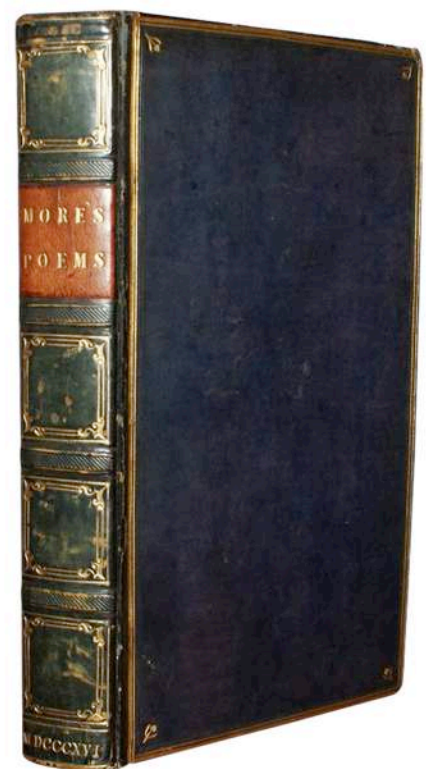
32) **MORE, Hannah.** Poems. London. Printed for T. Cadell, 1816. First edition, thus.

8vo. [iii]-ix, [1], 405pp, [3]. Without half-title. Engraved title page and terminal advertisement leaf. A handsome copy in contemporary polished blue calf, gilt, contrasting morocco lettering-piece. Marbled endpapers and edges. Slightly rubbed, bumping to corners, else a fine copy. Contemporary book label of Gertrude Selwin to FEP.

A handsome copy of the first collection of the works of the prolific **Hannah More (1745-1833)** to be entitled simply *Poems*, albeit published in her seventh decade. The two final pieces in this collection are More's poem on 'The Black Slave Trade' and a prose 'Hints towards framing a Bill for the Abolition of the White Female Slave Trade, in the Cities of London and Westminster'.

Jackson p.409. Jackson, *Romantic poetry by women* p.237.

£ 250



PEYRAUD COPY

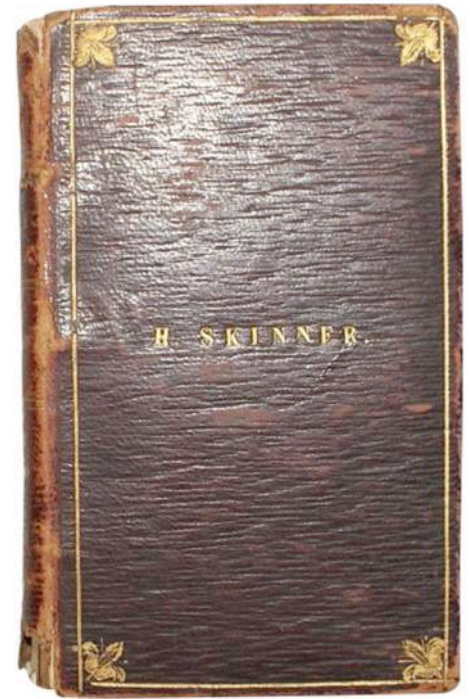
- 33) **MORE, Hannah.** The search after happiness: A Pastoral Drama. And other poems.  
*London. Printed for T. Cadell and W. Davies, 1816.*

16mo in 8s. iv, [5], 8-198pp. With engraved frontispiece. Contemporary straight-grained maroon morocco, gilt, with 'H. Skinner' in gilt to upper board. Worn, with some loss to spine, joints tender but holding. Pencilled poem (dated 1841) to RFEF. From the library of Paula Peyraud, without indication to that effect (part of lot 446, Bloomsbury Auctions, 2009)

'The search after happiness' was first published in the eighteenth-century, but this edition appears to be the first appearance within a collection of this title, which includes ballads, tales and other pieces.

Not in Jackson.

£ 175



- 34) **OPIE, Mrs.** Poems.  
*London. Printed for T.N. Longman and O. Rees...By Taylor and Wilks, 1802. First edition.*

8vo. iv, 192pp. With portrait frontispiece of the author. Contemporary tree calf, contrasting morocco lettering-piece, gilt, elaborately so to boards. Slightly rubbed, with some cracking and slight chipping to joints. Incision to margin of preliminaries, with associated small piece to margin of title torn away.

This first collection of poems by **Amelia Opie (1769-1853)** includes songs, sonnets and ballads on themes consistent with the preoccupations of active English Romantics and Jacobins: love, nascent feminism, social concern ('Lines respectfully inscribed to the Society for the Relief of Persons imprisoned for Small Debts' and 'The Orphan Boy's Tale') and slavery ('The Negro Boy's Tale').

Jackson p.264. Jackson, *Romantic poetry by women* p.247.

£ 150

BLINDNESS IN TONBRIDGE

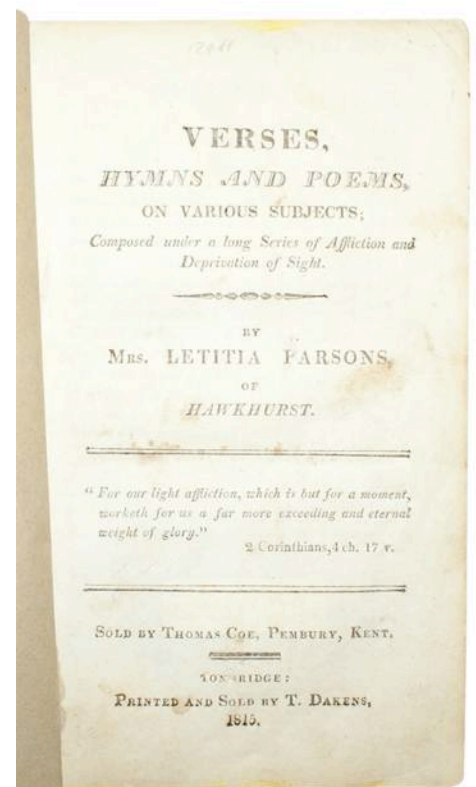
- 35) **PARSONS, Mrs. Letitia.** Verses, hymns and poems, on various subjects; Composed under a long Series of Affliction and Deprivation of Sight.  
*Tonbridge. Sold by Thomas Coe, Pembury, Kent. Printed and Sold by T. Dakens, 1815. Third edition.*

8vo in 4s. [2], 88pp. Later paper wrappers. Title a little chipped at head, text slightly marked. Small wormhole to imprint of title and three subsequent leaves, without loss of sense

**Letitia Parsons (1744-1806)**, likely a Baptist, who began writing poetry after becoming blind around 1775. The work was first published in the year of her death, and reprinted twice, in 1808 and for this edition of 1815. A short supplement of final poems was published in the same year. OCLC locates only two copies of this edition, at Oxford and Illinois.

Not in Jackson. Jackson *Romantic poetry by women* p.251. Not in Johnson.

£ 250



JUVENILE ELIZABETHAN EPIC

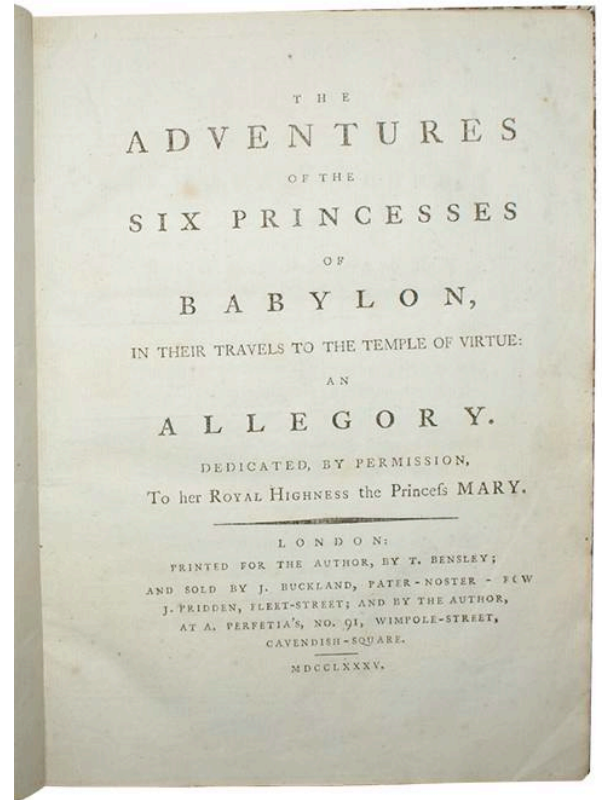
- 36) **PEACOCK, Lucy.** Adventures of the six princesses of babylon, in their travels to the temple of virtue: an allegory. Dedicated, by permission, To her Royal Highness the Princess Mary. London. Printed for the author, by T. Bensley...and sold by J. Buckland..., 1785. First edition.

Quarto. xxxi, [1], 131pp, [1]. With half-title and an extensive list of subscribers. Neatly bound in recent calf-backed marbled boards. Some occasional marking to text, fore-edge slightly trimmed shaving part of the author's signature that features to the final leaf of text. Inscribed 'Anne Maria...Cooper, a present from her kind governess Mrs Wickshe....' to head of half-title, with 6 pence added in manuscript next to the original price of 3s. Nineteenth-century gift inscription pasted to FEP.

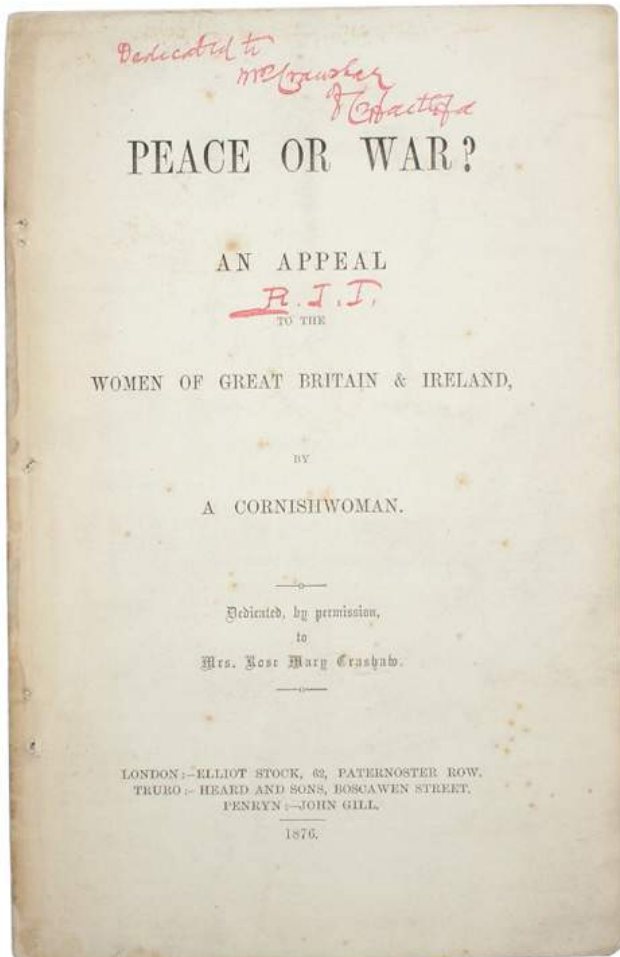
The first published work of **Lucy Peacock (fl. 1785-1816)**, Oxford Street bookseller and writer of children's books, the *Adventures of the six princesses of babylon* is a juvenile rendering of Spenser's Elizabethan epic *The Faery Queene*.

ESTC records this title in four separate entries with identical pagination and varying only in paper size, although mistakenly recording each as an octavo. This is closest to N2727, with leaves measuring 24cm height and a gutter margin of 3cm, which is deemed a large paper copy.

ESTC N2727.



£ 200



CORNISH PACIFISM

- 37) **[PEARCE, Ellen J.]** Peace or War? An Appeal to the Women of Great Britain & Ireland. By A Cornishwoman. Dedicated, By Permission, to Mrs Rose Mary Crash. London. Elliot Stock, 1876. First edition.

8vo. 30pp, [2]. Disbound. Red ink inscriptions regarding the dedication to title.

An anonymously published female appeal against British involvement in the Balkan crisis of 1876, the precursor to the Russo-Turkish War. Referencing the horror of war, and mentioning as an aside 'Dear Florence Nightingale, and the heroic women who accompanied her during the Crimean War', this tract expresses Christian and political objections to further involvement of British armed forces in Eastern Europe. The presence of Truro and Penryn alongside London in the imprint of this work suggest it was primarily received locally, with the 'Cornishwoman' author in question identified by Halkett and Laing. OCLC locates only five copies: BL, Cambridge, Oxford, NLS and Nanterre.

£ 100

### ON RADCLIFFE'S MYSTERIES OF UDOLPHO

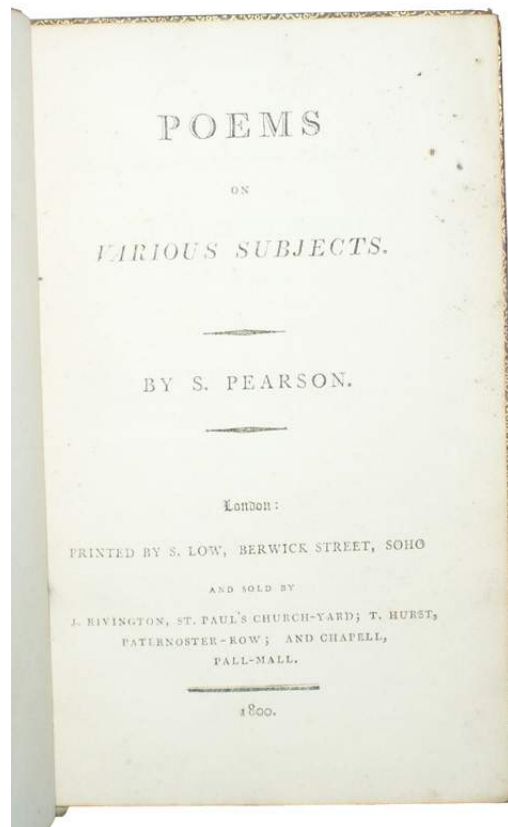
- 38) **PEARSON, S[usanna]**. Poems on Various Subjects.  
*London. Printed by S. Low....and sold by J. Rivington..., 1800. First edition.*

8vo. [iii]-xii, 82pp. Without half-title. Contemporary diced calf, contrasting red morocco lettering-piece, spine richly gilt. Marbled endpapers with evidence of bookplate removal. Slightest of rubbing, a little soiling to title, else a fine copy.

The second and final poetical work of **Susanna Pearson (1779-1827)**, English domestic servant, perhaps for the Countess Fitzwilliam, to whom her first collection is dedicated. After conversion to Baptist and marriage to George Pearson, who later wrote a biography containing a collection of her spiritual letters, her style and subjects became simpler, though the subscribers' list of both contains the Fitzwilliams, and this volume includes several other landed families. Notable poems on contemporary literary matters include 'On Reading Mr Southey's "Tale of Danica"' and the four stanza 'On reading in several publications many invidious allusions to Mrs. Radcliff's elegant novel, "The Mysteries of Udolpho"'. Rare, with ESTC locating only four copies: BL, Oxford, Rice and UCLA.

ESTC T84061. Not in Jackson. Jackson, *Romantic poetry by women*, p.253.

£ 1,250



- 39) **PINCHARD, Elizabeth**. The two cousins, a moral story, for the use of young persons. In which is exemplified the necessity of moderation and justice to the attainment of happiness. By the Author of The Blind Child and dramatic dialogues.  
*London. Printed for E. Newbery, 1794. First edition.*

12mo. vii, [1], 144pp. With half-title and engraved frontispiece. Contemporary speckled sheep, gilt. Rubbed to spine, joints and extremities, small chip at head of spine. Without free endpapers, adhesion marks to FEP and to gutter of half-title verso and frontispiece recto, where the latter tipped in. Some spotting and marking, one or two quires protruding from text block.

The first edition of Elizabeth Siphorpe Pinchard's popular juvenile conduct of life novel, which completed three London editions before the close of the eighteenth-century.

ESTC T132928. Garside, Raven and Schowerling 1794:45. Roscoe J291:1.

£ 150

### ATTEMPTED ASSASSINATION BROADSIDE

- 40) **[QUEEN VICTORIA]**. By Authority. A form of prayer and thanksgiving to almighty God, For the preservation of the Queen from the atrocious and treasonable attempt upon her life, To be used on Sunday, the 21st of June 1840, and every following sunday.  
*[London]. Published by J.T. Wood, 1840.*

Folio. Single sheet broadside, text within decorative engraved borders. Folded, with a little wear/tearing to folds.

An apparently unrecorded broadside prayer issued in the wake of the first of eight attempts on the life of Queen Victoria. Edward Oxford's attempt took place using pistols in broad daylight on Constitution Hill, near Buckingham Palace, on 10th June 1840, but despite immediate arrest and apparent confession, the failure of the Crown to prove the presence of rounds in his weapon led to committal to first Bedlam and later Broadmoor. The would-be assassin was eventually released on the condition that he emigrate, resulting in Oxford's settling in Melbourne, Australia in 1867.

£ 150



### QUAKER MISSIONARY

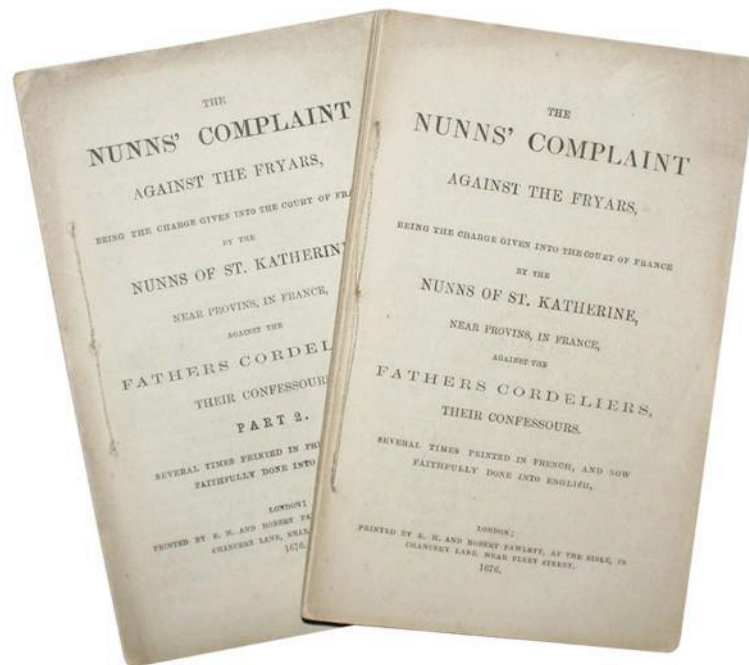
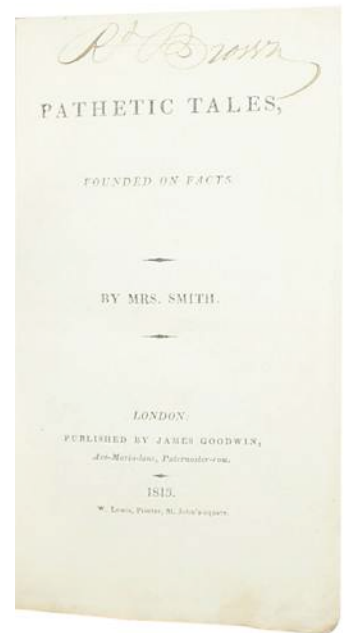
- 41) [SAVORY, Martha]. SMITH, Mrs.. Pathetic tales, founded on facts. London. Published by James Goodwin, 1813. Second edition.

8vo. [8], 148pp. With half-title and engraved portrait frontispiece of Countess Craven. Uncut, in later plain paper boards. A fine copy but for slight marking to final two leaves.

A reissue, with an alternative title, of the anonymously published *Poetical Tales* (1808) by **Martha Savory (1781-1851)**, who was to marry fellow Quaker missionary John Yeardley in 1826. According to Jackson unsold copies of the original editions were destroyed at the behest of the author, although he mentions that 'some survived with the altered title'. This edition is also very rare, with OCLC locating only three copies worldwide, at BL, Colorado and Indiana.

Not in Jackson. Jackson, *Romantic poetry by women* p.288.

£ 300



### PRINTED FOR THOMAS PHILLIPPS

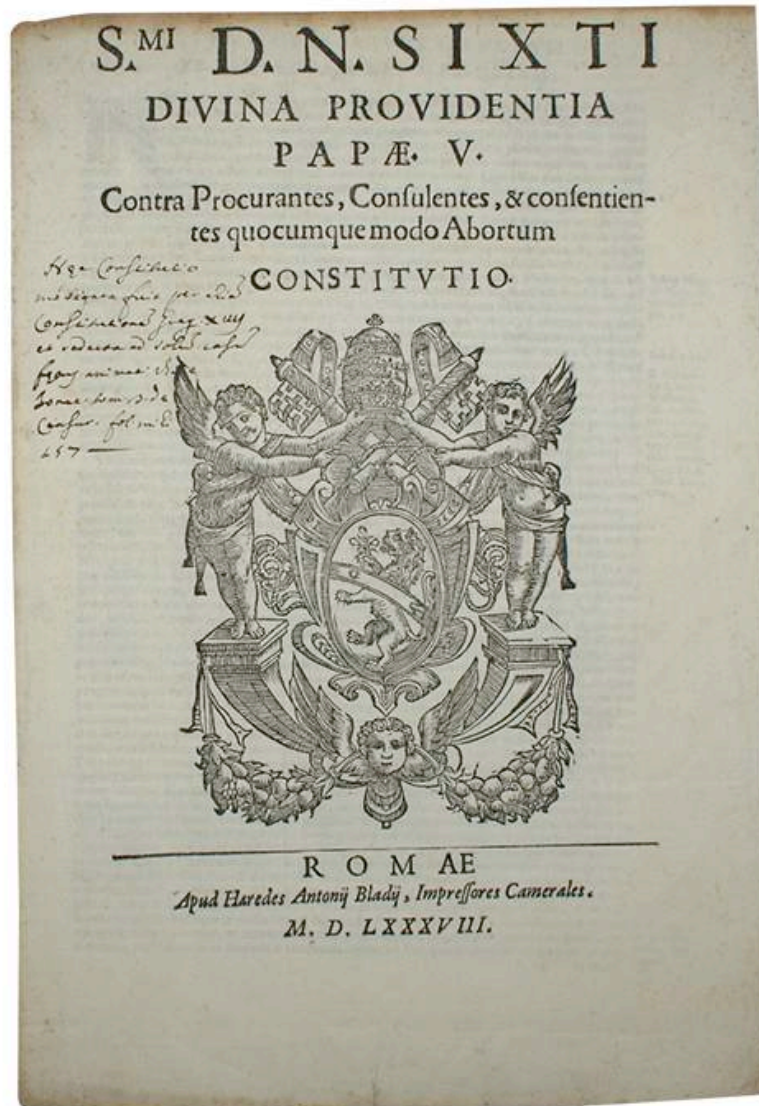
- 42) [SEVENTEENTH-CENTURY PRINTING]. The nunns' complaint against the fryars, being the charge given into the court of France by the nunns of St. Katherine, near provins, in France, against the fathers cordeliuers, their confessours. Several times printed in French, and now faithfully done into English. London, [i.e. Cheltenham]. Printed by E.H. and Robert Pawlette, [i.e. Alfred Harper]. 1676, [i.e. 1865], 1865.

12mo in 4s. Two parts, in two volumes. xxv, [1], 65; [3], 68-119pp, [1]. Stitched as issued. Slight marking to first and final leaves, a little marginal loss to title of the second part, else a fine pair.

An uncommon nineteenth-century reprint of a classic of thinly veiled seventeenth-century erotica, **produced at the expense of Sir Thomas Phillipps** by Alfred Harper at the Cheltenham Free Press. *The nunns' complaint against the Fryars* (London, 1676) in examining the accusations of clerical incontinence made by the nuns of the convent of St. Katherine 'reveals' salacious and debauched activities of their neighbouring clerics and confessors, including the love letters of suitors.

Ashbee *Centuria Librorum Absconditorum* p.192-200.

£ 350



#### EXCOMMUNICATION FOR ABORTION

- 43) **SIXTUS V.** Smi. D.N. Sixti divini providentia papae. V. Contra Procurantes, Consulentes, & consentientes quocumque modo Abortum constitutio.  
*Romae. Apud Haeredes Antonij Bladij, Impressores Camerales, 1588.*

Folio. [2]ff. Single folded bifolium. With large woodcut publisher's device to title. Browned at head, later ink inscription to title, else a fine copy.

In this Bull *Erraenatam*, one of the most significant rulings of the early-modern papacy, **Sixtus V (1521-1590)** swept away centuries of theological debate and generally lenient episcopal treatment by ruling all abortion to be homicide, and thus the procurers and providers of abortions to be murderers and subject to immediate and automatic excommunication. Perhaps most significantly, Sixtus' Bull removed distinctions between formed and un-formed foetuses. This unequivocal position was reversed by his successor Gregory XIV, but its doctrinal influence remained, and reinstated and reaffirmed at various points in the nineteenth- and twentieth-centuries.

OCLC locates a single copy, at NLS, with CNCE adding just four more Italian locations (Orvieto, Polizzi Generosa and two in Rome). A variant with Sixtus' name misspelt also exists.

EDIT-16 CNCE 42322.

£ 750

## MEMOIRS OF THE KLOPSTOCKS

- 44) **SMITH, Elizabeth.** Memoirs of Frederick and Margaret Klopstock. Translated from the German, by the Author of "Fragments in Prose and Verse".

London. Printed by Richard Cruttwell...And sold by Cadell and Davies, 1808. First edition.

8vo. xii, 236pp. Uncut in original publisher's pink paper boards, paper lettering-piece. Rubbed, with loss to spine and cracking to joints, otherwise an honest unsophisticated copy. From the library at Craufurdland Castle, with ink inscription of 'J.A. Craufurd Whyte' to head of B1.

An unsophisticated copy of the first english edition of the memoirs of German poet Friedrich Gottlieb Klopstock and his wife Margaret, famous in England for his epic *Messias*, translated by **Elizabeth Smith (1776-1806)**, self-taught scholar. Published posthumously in the same year as the popular *Fragments in Prose*, edited by Henrietta Maria Bowdler, was published by Cruttwell at Bath.

Not in Jackson. Not in Jackson, *Romantic poetry by women*.

£ 150

- 45) **TEMPLE, Laura Sophia.** Lyric and other poems.

London. Printed for Longman, Hurst, Rees and Orme..., 1808. First edition.

16mo in 8s. [16], 145pp, [1]. Contemporary tree calf, contrasting morocco lettering-piece, gilt. Upper joint cracked, very slight shaving of fore-edge to preliminaries, else a fine copy.

The second work of **Laura Sophia Temple (1763-after 1820)**. Wife of Samuel B. Sweetman, who was later to face bankruptcy. Included is a 4pp poem 'Lines, written on hearing of the Loss of the Abergavenny...!', commanded by William Wordsworth's brother John, which was shipwrecked off Portland in 1805.

Jackson p.320. Jackson, *Romantic poetry by women*, p.347. Johnson 899.

£ 400

- 46) **TEMPLE, Laura Sophia.** The siege of zaragoza, and other poems.

London. Printed for William Miller, 1812. First edition.

8vo. [4], 150pp, [2]. Without half-title, but with terminal advertisement leaf. Contemporary tree calf, gilt, contrasting morocco lettering-piece. Both boards almost detached, holding on strings only.

Temple's third collection, consisting of a poetic account of the Peninsular war Siege of Zaragoza accompanied by several notes, was less well received than her earlier publications.

Jackson p.364. Jackson *Romantic poetry by women* p.347.

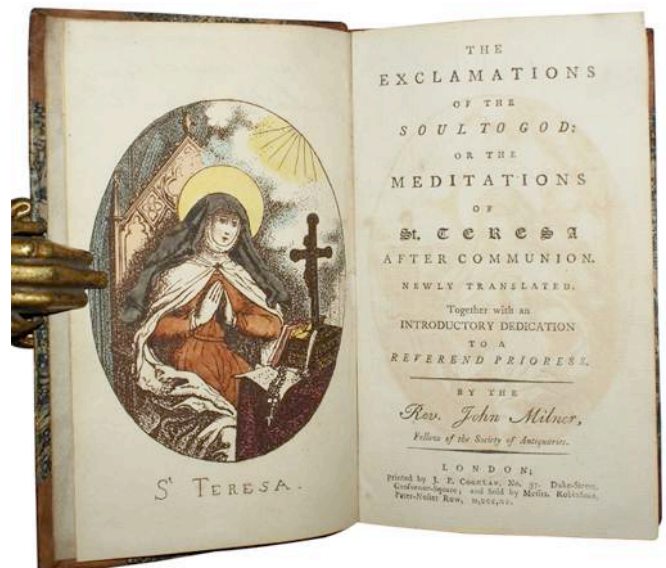
£ 200

## PRESENTATION COPY

- 47) **TERESA, D'Avilla, St.. MILNER, John.** The exclamations of the soul to God: or the meditations of St. Teresa after communion. Newly translated. Together with an introductory dedication to a reverend prioress.

London. Printed by J.P. Coghlan, 1790. First edition.

8vo in 4s. [2], xxxiv, 88pp. With hand-coloured engraved frontispiece. Contemporary half-calf over marbled boards, gilt. Very slightly rubbed, some bruising to head- and tail-caps. Small hole to margin of final four leaves, just touching a single number of the index. Presentation copy, inscribed 'Thomas White, Doway, 1790. The gift of the translator' to head of



blank-fly, with White's initials and two further ink inscriptions to verso of frontispiece.

An uncommon late eighteenth-century edition of the meditations of Teresa d'Avilla, newly translated by **John Milner (1752-1826)**, Roman Catholic Bishop, controversialist and Hampshire antiquary. Published on the eve of Milner's involvement in Roman Catholic emancipation that legalised the saying of Catholic mass in England, it is dedicated to the prioress of the recusant Order of St. Augustine at Bruges, Mary Augustina More.

ESTC locates copies at only five British institutions (Blackfriars Oxford, BL, Downside, London Oratory, Oxford) and just five further elsewhere (Harvard, Newberry, Texas, UCLA and Virginia).

ESTC N16826.

£ 200

- 48) **WILLIAMS, Helen Maria.** Letters containing a sketch of the politics of France, From the Thirty-first of May 1793, till the Twenty-eight of July 1794, and of the scenes which have passed in the prisons of Paris.  
*London. Printed for G.G. and J. Robinson, 1795. First edition.*

8vo. Three volumes. [4], 291, [1]; [4], 268; [4], 233pp. With half-title to each volume. Contemporary marbled sheep, contrasting green morocco lettering-piece, gilt, with armorial device to base of spine. Slight wear and marking, small tear to head of Vol. 3, else a fine and crisp set.

**Helen Maria Williams (1759-1827)**, English writer and translator, supportive of the French revolution and abolitionism. This is a contemporary account of the French revolution by a British woman who actually experienced it. Williams was imprisoned along with her family, in the Luxembourg Palace, Paris, after the fall of the Girondists. Originally conceived of as a two-volume work, the third volume has a slightly different title (referring to Robespierre). A fourth volume was added in 1796.

ESTC T70504, T119488.



£ 275

**FIRST DUBLIN EDITION**

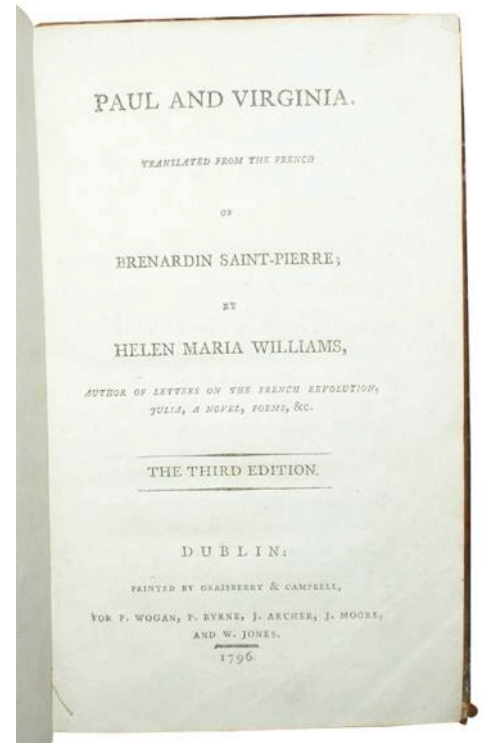
- 49) **WILLIAMS, Helen Maria. SAINT PIERRE, Jacques-Henri Bernardin De.** Paul and Virginia. Translated from the French By Bernardin Saint-Pierre.  
*Dublin. Printed By Graisberry & Campbell, 1796. Third edition.*

12mo. viii, 184pp. Contemporary tree calf, contrasting morocco lettering-piece, gilt. Patch of loss to lower corner of upper board, small chip to head of spine, two ink spots to lower board. Ink inscription of (?) Falforan Castle to FFEP.

A translation of Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre's best known novel, the love story *Paul et Virginie* (Paris, 1788) set in Mauritius, made by **Helen Maria Williams (1759-1829)**. It was neither the first nor a complete translation but Williams' English abridgement, first published London, 1795, was immediately successful, reprinted and 10 times within the British Isles before 1801. Whilst the third edition overall, it is also the First Dublin edition of this translation.

ESTC locates only three copies, at BL, Dublin City and (with a slightly different reported pagination) Arizona State.

ESTC T84088.



£ 125

WRANGHAM'S MEMOIR OF CAROLINE SYMMONS

- 50) **WRANGHAM, Francis.** The Raising of Jairus' Daughter; A Poem...To which is annexed a short memoir, interspersed with a few Poetical Productions of the late Caroline Symmons.  
*London. Printed for J. Mawman..., 1804. First edition.*

8vo. viii, 45pp, [3]. With engraved portrait and terminal advertisement leaf. Original publisher's light blue paper wraps. Slightly rubbed to spine, stab holes to joint, some sporadic browning to text. Newspaper clipping advertising the publication of this volume tipped to blank fly.

**Francis Wrangham (1769-1842)**, bibliophile, Anglican clergyman and poet. His early poems were mostly classical in nature, and letters from his friend Wordsworth indicate a planned volume of translations from Juvenal. This present volume is perhaps most notable for its inclusion of fifteen posthumous poems and a touching biography of the precocious romantic poet **Caroline Symmons (1789-1803)**, who died of influenza at the age of 14. OCLC and COPAC locate copies at six British libraries (BL, Cambridge, Chethams, Leeds, Oxford, York) and nine elsewhere (Alberta, Amherst, California, Danish NL, Harvard, Illinois, Indiana, Iowa and Yale).

Jackson p.282. Jackson, *Romantic poetry by women* p.322.

£ 300

- *Finis* -

**Terms:**

Payment, due on receipt, to be made by cheque or bank transfer.

Institutions can be billed.

Alternative currencies can be accommodated.

Postage and packaging costs will be added to orders.

In the unlikely event that you are dissatisfied with your purchase, books may be returned within 30 days.

All items offered subject to prior sale. E. & O.E.

All items remain the legal property of the seller until paid for in full.

Antiquates Ltd is Registered in England and Wales No: 6290905. Registered Office: As above.

VAT Reg. No. GB 942 4835 11

Members: ABA, ILAB, PBFA.